

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE

af 20. januar 2014

om fornyelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Den Russiske Føderation

(2014/50/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 186 sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), nr. v),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse 2000/742/EF ⁽²⁾ godkendte Rådet indgåelsen af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Den Russiske Føderation («aftalen»).
- (2) I aftalens artikel 12, litra b), fastsættes det navnlig, at aftalen kan fornys for yderligere femårsperioder ved fælles overenskomst mellem parterne. Rådet godkendte senest fornyelsen af aftalen for yderligere en femårsperiode ved afgørelse 2009/313/EF ⁽³⁾.
- (3) Efter en fælles gennemgang af aftalen tog begge parter henstillingen fra uafhængige eksperter om, at den eksisterende aftale bør fornys for en ny femårsperiode, til efterretning.
- (4) Aftalens parter mener, at en fornyelse af aftalen ville være i begges interesse.

- (5) Den fornyede aftale vil indholdsmæssigt være identisk med den aftale, der udløber den 20. februar 2014.

- (6) Som en følge af Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009 er Den Europæiske Union trådt i stedet for og har efterfulgt Det Europæiske Fællesskab.

- (7) Fornyelsen af aftalen bør godkendes på Den Europæiske Unions vegne —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Fornyelsen af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Den Russiske Føderation for yderligere en femårsperiode, godkendes herved på vegne af Den Europæiske Union.

Artikel 2

Formanden for Rådet meddeler på Unionens vegne regeringen i Den Russiske Føderation, at Unionen har afsluttet de interne procedurer, som er nødvendige for fornyelsen af aftalen i overensstemmelse med aftalens artikel 12, litra b).

Artikel 3

Formanden for Rådet afgiver på Unionens vegne følgende meddelelse:

»Som følge af Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009 er Den Europæiske Union trådt i stedet for og har efterfulgt Det Europæiske Fællesskab, og fra den dato udøver den alle Det Europæiske Fællesskabs rettigheder og påtager sig alle dets forpligtelser. Henvisninger i aftalen til »Det Europæiske Fællesskab« gælder i givet fald som henvisninger til »Den Europæiske Union« .

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

⁽²⁾ Rådets afgørelse 2000/742/EF af 16. november 2000 om indgåelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Den Russiske Føderation (EFT L 299 af 28.11.2000, s. 14).

⁽³⁾ Rådets afgørelse 2009/313/EF af 30. marts 2009 om fornyelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Den Russiske Føderation (EUT L 92, 4.4.2009, s. 3).

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. januar 2014.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand
